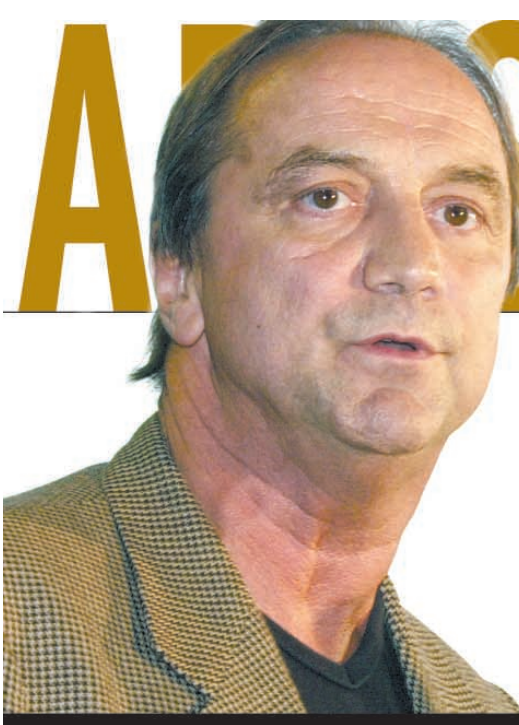


ARTS + SPECTACLES



Claude Dubois

**Chanter
pour vivre**

Page 3

**11 septembre :
Ondes de choc**

Page 2



Paul Arcand

La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 10 SEPTEMBRE 2002

| MARIE-HÉLÈNE THIBAUT |

Preuve de confiance



ÈVE DUMAS

DEPUIS TOUJOURS, les savants fous fascinent. Leur gloire est malheureusement presque toujours tardive, quand elle ne leur est pas carrément escroquée. Pour Marie-Hélène Thibault, la renommée s'est également pointée sur le tard. Mais la voilà à l'avant-plan de *La Preuve*, première production de la 30^e saison de la compagnie Jean-Duceppe, dans le rôle d'une mathématicienne dont la santé mentale est remise en question.

Avec le recul, et une carrière théâtrale et télévisuelle en plein essor, la comédienne dans la jeune trentaine estime aujourd'hui que son cheminement fut somme toute « normal ». Celui-ci ressemble après tout à ce que vivent la plupart des acteurs qui débutent dans le métier : d'abord, les auditions dans les écoles de théâtre, les refus, puis l'acceptation ; ensuite, les petits rôles et les quatre ou cinq productions de théâtre alimentaires par année ; enfin, la reconnaissance.

« Les choses sont arrivées les unes après les autres, tranquillement. Je me sentais capable de les faire au fur et à mesure qu'elles se présentaient. C'est un travail de longue haleine. » Sans que cela soit une décision consciente, Marie-Hélène Thibault a réussi à maintenir un équilibre presque parfait entre théâtre expérimental et institutionnel, entre création et répertoire. Elle a joué au NTE (*Masculin / féminin*), dans les pièces de François Archambault (entre autres *La Nostalgie du paradis*, *15 secondes*, *Les Gagnants* et, en mars prochain, à La Licorne, *La Société des loisirs*), chez Duceppe (*Le Soir de la dernière*, dans laquelle elle tenait également le premier rôle, *Fleurs d'acier*), au TNM (*Cyrano de Bergerac*).

« Cet équilibre-là, ce n'est pas moi qui l'ai choisi, mais il me convient parfaitement. Et puis, je ne travaille pas différemment selon que je joue dans un théâtre ou dans un autre, que je fasse de la création ou une pièce dite « grand public ».

La studieuse interprète dit avoir une attitude de « première de classe » lorsqu'elle aborde un rôle. « Moi, je ne peux pas dire le texte à peu près. J'apprends les répliques au mot. » Pour *La Preuve*, elle tenait à donner l'exemple en arrivant aux répétitions bien préparée, texte appris. « Monique Duceppe (metteure en scène) est une personne qui fait vraiment confiance aux acteurs. Je veux être digne de cette confiance-là. » Surtout qu'elle embarquait dans l'aventure avec un léger complexe. « Pendant que je jouais *Fleurs d'acier*, la saison dernière, chez Duceppe, je pensais que Monique me trouvait insignifiante. »

Quelle ne fut pas sa surprise lorsque la



Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse ©

La comédienne Marie-Hélène Thibault s'apprête à chausser des souliers de taille : ceux de la mathématicienne à la santé mentale chancelante de *La Preuve*. Jennifer Jason Leigh, Mary-Louise Parker et Gwyneth Paltrow ont déjà fait de même.

dame l'a appelée le printemps dernier pour lui offrir le rôle de Catherine dans la pièce de David Auburn, gagnante en 2001 d'un prix Pulitzer, du Drama Desk et du Tony Award. Dans les productions américaine et britannique, Mary-Louise Parker, Jennifer Jason Leigh, Anne Heche et Gwyneth Paltrow ont tenu le rôle de cette jeune femme de 25 ans hantée par la mort récente de son père, un grand mathématicien atteint de folie.

« Le trajet de ce père rappelle un peu le film *A Beautiful Mind* (inspiré de la vie du mathématicien schizophrène John Forbes Nash Jr., lauréat d'un prix Nobel en 1994). Il y a beaucoup de cas de génies comme ça qui ont frisé la folie. » Catherine craint de ne pas avoir seulement hérité de son père un don pour les mathématiques. Et si la démence s'était aussi immiscée dans son bagage génétique ? L'arrivée de Claire (Marie Michaud), sa soeur envahissante, et les attentions de Hal (Daniel Thomas), tenace crampon qui cherche une preuve inédite que le grand ma-

thématicien aurait pu laisser derrière lui, mettent en péril le fragile équilibre mental de la jeune femme.

Le lien entre Catherine et son défunt père se dessine par retours en arrière. « C'est presque une relation de couple. Ils ont vécu cinq ans ensemble, seuls. Elle s'est occupée de lui pendant sa longue maladie. Il est très fier d'elle, mais avec pudeur. Il y a beaucoup de tendresse entre eux, mais ils ne sont pas expansifs. »

Benoît Girard, également traducteur de la pièce, sera ce père omniprésent. Marie-Hélène Thibault le qualifie avec affection d'« espèce de pitre », puisqu'il a souvent recours à l'humour pour désamorcer la tension engendrée par son rôle. « Il faut être sain au théâtre pour être capable de se mettre complètement en déséquilibre. On doit faire attention à soi, avoir du plaisir. Mais ça travaille quand même en nous. »

L'actrice a beaucoup appris de ses partenaires de jeu, de Normand D'Amour, par

exemple, avec qui elle forme souvent un couple (théâtral) très bien assorti. Le comédien l'a notamment influencée de façon positive par son attitude détendue face aux insécurités du métier.

Marie-Hélène Thibault a aujourd'hui atteint un certain confort (toujours bien relatif) dans sa vie professionnelle. Elle n'a plus à enfile quatre ou cinq productions de théâtre par année pour survivre. Depuis le début de l'émission *Catherine*, dans laquelle elle partage le plateau (et un appartement) avec Sylvie Moreau — « une fille qui a une force intérieure extraordinaire » —, elle se contente de jouer au théâtre une ou deux fois par année. Le reste de son temps est consacré à sa petite fille de deux ans et au tournage prenant des nouveaux épisodes du *sitcom*, qui en sera à sa quatrième année de diffusion.

LA PREUVE, de David Auburn, est présentée au Théâtre Jean-Duceppe du 11 septembre au 19 octobre.

Ils connaissent la chanson



MARC-ANDRÉ LUSSIER
envoyé spécial
À TORONTO

C'EST COMME la saucisse. Les bons films attirent les vedettes, et les vedettes attirent les bons films. Si les grandes stars du cinéma encomrent actuellement les couloirs des grands hôtels de Toronto, on compte autant, sinon plus, de cinéastes et d'artisans qui, même si leur nom ne provoque pas encore de crises d'hystérie chez les badauds, tiennent quand même à venir ici afin d'accompagner la présentation de leur film.

Olivier Ducastel et Jacques Martineau font partie de ceux-là. Travaillant en tandem, les cinéastes se sont fait remarquer, il y a quelques années, avec *Jeanne et le garçon formidable*, film réalisé en hommage à Jacques Demy où l'on chantait la problématique du sida comme à l'époque des *Parapluies de Cherbourg*.

Après ce film (aussi décrié qu'encensé) vint *Drôle de Félix*, road movie beaucoup plus achevé dans lequel un jeune homosexuel

d'origine arabe sillonnait les routes des campagnes françaises afin de se constituer une famille de coeur.

Cette année, le tandem propose *Ma vraie vie à Rouen*, film tout en clins d'oeil dans lequel un jeune adolescent, Étienne (Jimmy Tavares), filme — de façon bien subjective — le monde qui l'entoure à l'aide du caméscope qu'on lui a offert pour son 16^e anniversaire.

Si leurs films ont déjà été montrés ici, Ducastel et Martineau débarquent quand même dans la Ville reine pour la toute première fois.

« L'image que nous avons de ce festival est celle d'une grande rencontre internationale. De fait, on constate qu'il s'agit d'une belle porte d'entrée pour les films européens en Amérique du Nord. »

« Et puis, ajoute Olivier (ou est-ce Jacques ?), il est toujours intéressant d'entendre le point de vue des étrangers sur notre travail. »

Les périodes de « questions » allouées à la fin des séances publiques (c'est une tradition à Toronto) sont à cet égard révélatrices.

Les deux artisans disent aussi apprécier l'attitude nord-américaine à propos du cinéma « gai », dans la mesure où les films dans lesquels sont abordées des thématiques homosexuelles sont assumés comme tel.

« Ici, le cinéma gai n'est pas considéré comme un sous-genre. En France, les gens de l'industrie ont encore tendance à évacuer cet aspect-là du propos pour soi-disant mieux mettre le film en marché », font-ils remarquer.

À travers les parcours d'un jeune athlète sur qui l'on fonde de bons espoirs pour le championnat de France de patinage artistique (ce qui nous vaut des scènes assez drôles), Ducastel et Martineau abordent, dans *Ma vraie vie à Rouen*, la question de l'identité sexuelle (la caméra d'Étienne se fait très insistante sur les hommes de son entourage), mais ils proposent aussi une réflexion sur la relation que les individus entretiennent avec leur propre image lorsqu'elle est captée par une caméra.

« Ce sont des questions qui nous interpellent directement en tant que cinéastes », font valoir les deux hommes.

L'événement 8 Mile

On a eu beau leur chanter sur tous les tons qu'il n'était pas en ville, les admirateurs du rappeur Eminem se sont quand même massés aux abords du vieux théâtre Elgin au cas

où la vedette aurait spontanément décidé d'y montrer le bout de son nez. Résultat : du monde, du monde, et encore du monde.

La présentation spéciale d'une copie de travail de *8 Mile*, film « semi-autobiographique » dans lequel Eminem fait ses (convaincants) débuts d'acteur, fut sans contredit l'un des temps forts du festival. La file d'attente pour les détenteurs de billets s'allongeait d'ailleurs sur au moins deux pâtés de maisons, presque aussi interminable que l'autre file, celle où devaient faire le pied de grue, à l'autre bout, ceux qui s'y sont pris à la dernière minute, et qui ne pouvaient qu'espérer qu'une place se libère par miracle.

Le Tout-Hollywood s'était bien entendu donné rendez-vous pour cette présentation exceptionnelle (les Dustin Hoffman, Sharon Stone, Michael Douglas et autres Roger Ebert de ce monde étaient de la partie), mais point de Eminem à l'horizon. Un embargo critique nous empêche de vous livrer nos commentaires (le film n'est pas encore terminé), mais disons quand même que le rappeur peut s'estimer chanceux d'être tombé sur un réalisateur de la trempe de Curtis Hanson (*L.A. Confidential*, *Wonder Boys*). Prince, Madonna, et toutes les autres Britney en crèveront de jalousie.

Autre texte en page C3



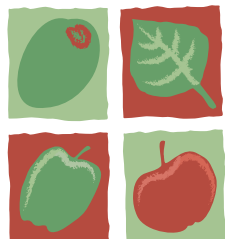
R I C A R D O
vous allez y goûter! Du lundi au vendredi à 11h



50 ans

Ici Radio-Canada

Une production L'ÉMISSION TÉLÉ



La télé se souvient du 11 septembre

À la fréquence 11,9

STÉPHANIE BÉRUBÉ

À 8 H 36, demain matin, plusieurs chaînes de télévision couperont leur son ; certaines, même leurs images. Les chaînes associées au réseau américain A&E laisseront défiler à l'écran les noms des victimes du 11 septembre. Un peu après 10 h, heure à laquelle s'est écrasé le vol 93 en Pennsylvanie, les programmes reviendront à l'écran.

Au Québec aussi, évidemment, on commémorera le triste anniversaire du 11 septembre. Les chaînes d'information continueront les événements commémoratifs dès l'aube. À RDI, on diffuse à partir de New York toute la journée, sans pause commerciale.

À Radio-Canada, l'équipe de *Zone libre* a concocté un spécial de deux heures qui raconte les événements, d'un point de vue canadien. Le matin du 11 septembre dernier, c'est un Canadien qui était aux commandes de NORAD et qui a donné l'ordre à deux chasseurs F-15 d'intercepter un avion de ligne qui était détourné, le premier avion à être détourné en ciel nord-américain depuis 10 ans. Les chasseurs ont bel et bien décollé, mais à 8 h 52 seulement. C'était six minutes après que le premier avion eut percuté la première tour. L'équipe de *Zone libre* a fait un superbe travail et réussit à nous captiver avec des images que l'on a vues 200 fois. Et d'autres que l'on n'a jamais vues. Ce soir, 21 h.

À TVA, on commence demain la programmation spéciale. S'il fera ses quotidiennes à la radio à partir de New York, Paul Arcand est également au coeur des commémorations à la télévision. Le journaliste a réalisé une entrevue avec la mère de Zacarias Moussaoui (TVA, 19 h 30). Pour Arcand, une chose qui a changé depuis le 11 septembre 2001 est l'ouverture des patrons des salles de nouvelles. Résultat : plus de possibilités pour les journalistes, dit-il.

L'équipe d'Arcand s'est rendue dans le sud de la France rencontrer la mère de Moussaoui. Pourquoi son fils, prétendu terroriste, a-t-il suivi un cours de pilotage, en précisant n'avoir d'intérêt particulier ni pour les atterrissages ni pour les décollages ? « Pourquoi pas ? » demande la mère à Paul Arcand.

L'entrevue est suivie du percutant documentaire des frères Naudet, présents dans les tours avant l'effondrement. Quarante millions d'Américains ont déjà vu le film *Les Héros du 11 septembre*, présenté à TVA sans pause commerciale.

Au même moment, à 20 h, TQS présente un documentaire de la chaîne américaine HBO sur l'ex-maire de New York, Rudolph Giuliani, suivi d'un autre documentaire, cette fois de la télévision d'État britannique. Des survivants racontent la tragédie du 11 septembre, tandis que des spécialistes en bâtiment essaient d'expliquer pourquoi les tours



L'animateur Paul Arcand se penchera sur les suites du 11 septembre à la fois à la radio et à la télé. TVA diffusera son entrevue réalisée avec la mère de Zacarias Moussaoui (à gauche), le 11 à 19 h 30.



Photos Reuters et La Presse

se sont effondrées si rapidement.

Quant à Télé-Québec, elle a programmé une oeuvre de Woody Allen, le cinéaste amoureux de la Grosse Pomme. *Manhattan*, quoi d'autre.

Du côté des États-Unis

Oprah Winfrey est la spécialiste des émissions spéciales larmoyantes. Elle couche en alternance le meilleur et le pire. Souhaitons que ses émissions du 11 et du 12 (CTV, 16 h) à la mémoire des parents « qui ne sont pas rentrés à la maison ce jour-là » soient dans la seconde catégorie. Mercredi, un hommage aux mamans disparues sous les tours ; jeudi, même exercice réservé aux papas. La machine Oprah étant puissante, on peut s'attendre à de l'excellente télévision, dans le genre.



Oprah Winfrey

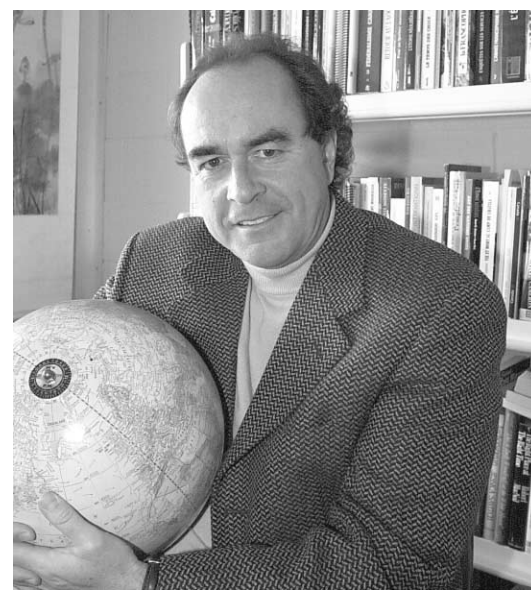
La plupart des émissions américaines du 11 septembre seront consacrées à l'anniversaire. Notons le *Good Morning America* en direct de Ground Zero dès 7 h à ABC, un spécial *60 Minutes* à CBS et ce concert pour l'Amérique, présenté à NBC à 20 h.

Les abonnés à la télévision numérique remarqueront également un blanc sur quelques chaînes, dès 8 h 30, qui ont préféré suspendre la programmation durant une partie de la matinée. Certaines chaînes cesseront de diffuser à 8 h 46 précisément, heure à laquelle le premier avion frappait le World Trade Center l'an dernier, pour reprendre vers 10 h 30.

Des chaînes spécialisées se sont aussi lancées dans les commémorations. ESPN, spé-

cialiste du sport, présente ce soir trois documentaires qui traitent du 11 septembre, l'un très prometteur sur une équipe de football de pompiers de New York qui a été amputée de plusieurs joueurs, mais qui a continué sa saison, en hommage à ceux qui n'y étaient plus. MTV a aussi une programmation spéciale incluant le documentaire *Pop Culture post 9/11* qui se penche sur les effets du drame sur l'industrie de la musique américaine.

Finalement, George W. Bush s'adressera à sa nation et au reste de l'humanité, en soirée, sur la plupart des réseaux qui consacrent leur programmation au 11 septembre 2001.



Photothèque La Presse

L'équipe de *Zone libre* (avec Jean-François Lépine) observe le 11 septembre sous l'angle canadien.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Sonia Sarfati

19 H 30 a LA FACTURE

C'est la rentrée de Gilles Gougeon et de l'équipe de *La Facture*. Dans leur liste d'achats (!), pas de cahiers ni de cartables, mais un promoteur qui vend des terrains inaccessibles et une histoire de très mauvais voisinage.

20 H 00 ¥ LE DESTIN

Un très beau film que ce drame historique de Youssef Chahine portant sur le destin d'un philosophe prônant un Islam ouvert, qui est persécuté par des intégristes. L'histoire se déroule dans la sublime Andalousie du XI^e siècle. Comme quoi, plus ça change...

21 H 00 a ZONE LIBRE

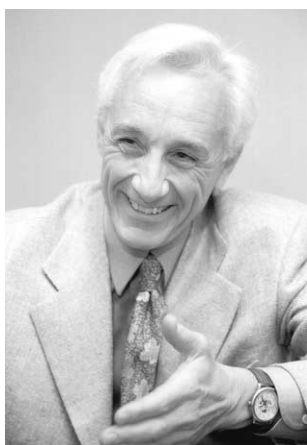
Jean-François Lépine présente *Le 11 septembre 2001: des Canadiens au coeur de l'action*. Après tout, c'était il y a un an dans quelques heures...

21 H 00 LES CHRONIQUES DU MYSTÈRE

A découvrir absolument, cette série mettant en vedette un journaliste sérieux qui, après avoir perdu son poste dans un journal très sérieux, a de sérieux doutes sur sa propre santé mentale lorsqu'il découvre que les ovnis et les E.T., ça existerait vraiment. Et que le contenu du tabloïd traitant des phénomènes paranormaux pour lequel il travaille maintenant... hé bien, oui, c'est du sérieux!

23 H 00 a AU TRAVERS DES OLIVIERS

Un film iranien signé Abbas Kiarostami. Un film délicat et souriant, présenté en version originale avec sous-titres. Un film dans un film où il est question d'un acteur qui courtise sa partenaire de jeu, laquelle refuse de l'épouser. Et, surtout, faut pas en faire un drame. D'ailleurs, c'est une comédie dramatique.



Gilles Gougeon

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
RC	a	Ce soir		Virginie	La Facture / Ass. automobile	Les Super Mammies		Zone libre / Des Canadiens au coeur de l'action		Le Téléjournal/Le Point / Justice américaine vs terroristes		Nouvelles du sport	Découverte (23:25)	4	4
	v														
TVA	c	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Un monde de fous	Animaux envahisseurs	Histoires de filles	Km/h	Musicographie - Les Baronets		Le TVA	Loteries	Cinéma / ACROPHOBIE (5) avec Megan Ward (22:35)		7	7
	j														
TQ	e	Charlie Brown	Ramdam	...Canada français	Visages de la violence	Grands Documentaires / Un gratte-ciel dans la mer		Boston Public		Le Royaume / Pandemonium		Cinéma / AU TRAVERS DES OLIVIERS (3) avec H. Rezaï		8	8
	A														
TQS	M	Grand Journal (17:00)	Flash / Robin William	Fun noir / Maxim Martin	Le Grand Défi Karaké	Cinéma / JADE (5) avec David Caruso, Linda Fiorentino				Le Grand Journal		110%	Le Journal intime	5	5
	H														
CTV	K	News		Access H.	Drew Carey	According to Jim	Sausage Factory		Cinéma / TAGGED: THE JONATHAN WAMBACK STORY (5) avec Tyler Hynes, Marnie McPhail		CTV News	News		11	11
	t			Wheel of...	Jeopardy									45	58
CBC	h	CBC News: Canada Now		Life & Times / Ernie Coombs		As the Towers Fell: The Story of their Lives				The National		The National	Cinéma	13	13
	D	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	According to Jim		ABC Special Presentation / Report from Ground Zero				News	Night (23:35)	22	22
ABC	b	News		CBS News	E.T.	JAG		The Guardian		Judging Amy			Late... (23:35)	21	21
	g	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Just Shoot me	Frasier		Dateline NBC Special: America Remembers				Tonight (23:35)	18	23
NBC	J	NewsHour		Bus. Report	Outdoor...	Nova / Why the Towers Fell		Stranded Yanks: A Diary...		America Rebuilds			Globe Trekker	43	64
	O	BBC News	Bus. Report	NewsHour				Art Express	...Museums	P.O.V. / Afghanistan Year...		BBC News	Charlie Rose	46	24
PBS	1	The View		The Real Story		Biography / Pablo Escobar		Cold Case Files		Biography / Ben Stiller		Third Watch		73	39
	¥	Taj Mahal, Phantom Blues...		Metropolis		Cinéma / LE DESTIN (4) avec Nour El Cherif, Laila Eloui		Mozart		L'Actors... / J. Jason Leigh				31	31
CABLE	2	Videos	Road to Avonlea		Harmonica	Year of Peace: John & Yoko		Cinéma / HARMONY CATS (4) avec Kim Coates, Jim Byrnes		Law & Order				72	34
	3	Yvon Deschamps		Chiens au travail		Chasseurs des mers		Biographies / Robin des Bois		K 2000			Cinéma / TOOQUÉE (4)	20	20
CABLE	(	...déficits cognitifs		Clochers...	Kindergarten	Technologie	...apprendre	Santé mentale, vieillissement		Oasis...	...la croissance d'une PME		L'Émerveil.	47	26
	5	Crocodile Hunter		@disc.ca	Science to...	Wild Discovery / ...Monkey		Wild Africa / Lion Crawl		World's Greatest Mysteries	@disc.ca	Science to...		37	37
CABLE	-	Entrada	USA VR	Saveurs...	Le Touriste	Fête... rue	Eau... & Cie	Mémoires de palaces		Vélo Mag	...dehors	...plein parc	...tendres	23	51
	6	Amanda Sh.	All that	...Stevens	Jett Jackson	Boy Meets...	...Dark	Cinéma / KAYLA (6) avec T. Fennell, H. Czerny		...Dark (22:35)		Nowhere Man			67
CABLE	w	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld		That '70s Show	Grounded...	TV's Funniest Game Show...		Smallville		Elimidate	Street Smarts	36	46
	W	Global News	National	Bob &...	E.T.		Frasier	Just Shoot me		Judging Amy		Global News	Sports	3	3
CABLE	!	L'Histoire à la une		Série noire / Sault-au-Cochon		Pare-chocs / ...sportives		JAG / L'Enfant de la guerre		Cinéma / BARABBAS (4) avec A. Quinn, V. Gassman				25	53
	X	Historylands	Streets of...	Tour of Duty		Disasters of the Century		...Ancient Civilizations		Cave of Letters		China Beach		49	47
CABLE	8	Good Dog	Pet Project	The Goods	Matchmaker	Extra	The Lofters	Singles	Out in... City	...for Love	...Teachers	Extra	...Homes	71	29
	9	Max Musique		Duo Benezra	Max Lounge	Musicographie / Roy Orbison		Présentation / Led Zeppelin		Génération 60-70 / Sexe...		Musicographie / Roy Orbison		32	48
CABLE	0	Infoplus		Perfecto...	M. Net	Drôle de VJ		1-2-3 Punk!	Avant... star	Perfecto...	M. Net	Infoplus		30	30
	!	Corrière...	Italian Soap	Yes, Dear II	JAG	Hellas Spectrum		NYPD Blue	Focus on...	Chai Mtl	Late... (23:35)			14	14
CABLE	z	BBC News	Bus. News	CBC News	Culture Shock	September 11: One Year...		The National	Sept. 11	The National - Special Edition		September 11: One Year...		48	25
	#	RDI Junior	Cap. Actions	Journal RDI	Maisonnette	Chronologie de l'attentat		Le Téléjournal/Le Point		Maisonnette	En santé	Le Canada aujourd'hui		19	19
CABLE	Y	...le plus fort	Sports 30	Moto		Course automobile / IRL 2002 - Illinois		C'est mon choix		...en vedette	Les Copines	Trauma		35	44
	z	Brigade des mers		Sydney Fox, l'aventurière		Coroner Da Vinci		La Ferme de Boston		Brigade spéciale		Qc Courses	Profil	33	33
CABLE	z	This Hour has 22 Minutes		North of Sixty		Cold Squad		Largo Winch		Cinéma / FLIRTING (3) avec Noah Taylor, Thandie Newton				40	40
	z	Forever Knight		Relic Hunter		Buffy the Vampire Slayer		Phenomenon: Lost Archives		Star Trek: Voyager		X-Files			32
CABLE	z	Sportscentral	Jzone	Baseball / Blue Jays - Indians						Sportscentral		World Sport	Last Word...	38	38
	z	Grands Inventeurs / Edison		Panorama	Branché...	L'art d'être parent		La Clef des champs / Géograffiti (22:45)		Panorama		Cinéma			
CABLE	z	Ultimate 10 Natural Wonders		Daring Capers / ...Airport		Police Force		Mystery of the Skulls		...Ten Unexplained Mysteries		Police Force		39	27
	#	Off the Record	Sportscentre	TSN Fitness Series		Boxing / Roy Jones Jr. - Clinton Woods				Sportscentre		Strongman		28	28
CABLE	Y	A. Anaconda	Sourire...	Sacré Andy!	RoboBlatte	PorCité	Kaput...	Simpson	Henri, gang	Déshiqueteurs	Patrouille...	Simpson	Déshiqueteurs	34	45
	P	...gourmet	Pyramide	Journal FR2	Le plus grand cabaret du monde / Les Meilleurs Moments					Temp présent / L'École...		Jrnl b. (23:03)	Vie privée...	15	15
CABLE	+	Big Bang	...Tracy Beaker	Changing...	Your Health	Studio 2		Catherine Cookson		National Geographic		On Stage	Studio 2	74	56
	U	2e Peau	Les Copines	Cinéma / MORT À PETITES DOSES (5) avec John Ritter		C'est mon choix		...en vedette		Les Copines		Trauma		35	44
CABLE	!	Un air d'été		Courrier télé de Louise		Accès.com		Un air d'été		CitéMag	Cap sur Qc	Traficomm		9	9
	!	...galaxie	Radio Enfer	Mes parents	Taina	La vie à cinq		Réal-TV	...galaxie					16	16
CABLE	\$	Spongebob	2 of a Kind	...Mummy	Yu-gi-oh	Dragon Ball	Reboot	Zack Files	Radio Active	Breaker...	Big Wolf...	My Family	... (23:35)	44	18
	!	Aux frontières de l'inexpliqué		...nerdz	Technofolie	Star Trek... Génération		X Files		Monstres mécaniques		Babylone 5		26	54
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO

NATHALIE PETROWSKI

npetrows@lapresse.ca

Une minute de silence, sept jours de bruit

Nous sommes aujourd'hui le 10 septembre et pourtant nous sommes déjà le 11. Nous le sommes d'ailleurs depuis plusieurs jours. Samedi, c'était déjà le 11. Aujourd'hui, nous sommes encore le 11 et, demain, nous serons le 11 comme jamais auparavant.

À Ground Zero demain, il y aura une minute de silence suivie (et dans bien des cas précédée) d'un concert ininterrompu d'émissions spéciales, de reportages, de témoignages, de reconstructions dramatiques. Une minute de silence pour sept jours ouvrables de bruit et de cacophonie.

Les deux tours dissoutes du World Trade Center renaîtront de leurs cendres pour aussitôt s'écrouler, une fois, deux fois, mille fois, leur effondrement répété de chaîne en chaîne, de ville en ville, de pays en pays.

Les gens se rappelleront ce qu'ils faisaient le 11 septembre, ce qu'ils ne font plus depuis le 11 septembre, et le monde, comme avec Woodstock, se divisera en deux : ceux qui étaient au World Trade Center le matin du 11 et ceux qui, depuis, remercient le ciel d'avoir été ailleurs.

C'est mon cas. Je n'y étais pas. Je n'ai pas vécu l'horreur, la panique et la stupeur. Je n'ai rien ressenti physiquement, mais j'ai tout vu. En direct à la télé. Comme des millions de gens.

Le fait d'y avoir été sans y être explique pourquoi je devore tout ce qui s'écrit sur le sujet dans les journaux. Je connais maintenant la vie intime d'un tas de gens dont je n'aurais jamais rien su, n'eût été le 11 septembre.

Par exemple, je sais exactement ce qu'il y a dans la tête de la préposée aux bagages de

l'aéroport Logan de Boston depuis qu'elle a laissé filer cinq hommes à l'air louche. La fille ne s'est jamais remise de ce moment d'égarement. Elle ne veut plus rien savoir des gens qui prennent des avions. Elle a été transférée dans un autre département où elle cuve sa culpabilité. Je sais ce qu'est devenu un chauffeur de limo pakistanais qui attendait ses clients le matin du 11. Il carbure aux antidépresseurs depuis qu'il a été arrêté et foutu en prison pour aucun crime sinon celui d'avoir une barbe et une gueule de terroriste.

Je sais aussi que la première victime officielle des attentats, le frère aîné des pompiers, Mychal Judge, ne sera finalement pas canonisé. Les catholiques qui faisaient pression auprès du Vatican ont découvert ce que tous les pompiers du coin savaient depuis longtemps : l'aumônier était gai. Ouvertement gai. Bonjour, la canonisation.

Je sais enfin comment vont les veuves de Middletown, New Jersey, banlieue bourgeoise amputée d'une cinquantaine de pères et de maris qui n'ont jamais réussi à s'échapper des tours infernales. Les veuves vont très mal. Elles sont déprimées, en colère et se sentent coupables. Elles n'ont pas refait leur vie. La plupart n'ont pas touché un sou du fonds de soutien de 300 millions de la Croix-Rouge. D'autres ont dû se battre pour obtenir un remboursement de 65 dollars couvrant la facture des fleurs déposées sur la boîte à chaussures contenant les restes de leur mari.

Je peux vous raconter minute par minute ce qui s'est passé au 104^e étage de la tour



nord ou au 97^e étage de la tour sud après l'impact des avions. Le feu mué en dragon dévorait les murs, les plafonds et les étres humains. Les couloirs silencieux étaient

remplis de corps inertes. Au restaurant Les Fenêtres du monde, des visages désespérés écrasés contre les vitres étanches espéraient un sauveur qui n'est jamais venu. Je sais qu'au 78^e étage de la tour sud, les employés de la division de placement de Keefe, Bruyette et Woods sont partis sur-le-champ et survécus. Leurs collègues courtiers, qui ne voulaient pas manquer l'ouverture de la Bourse, n'ont pas eu cette chance. Tous ont péri.

Mais ces centaines d'histoires que j'ai lues dans La Presse, le Globe & Mail, Le New York Times et Vanity Fair ne sont rien à côté du documentaire des frères Jules et Gédéon Naudet (qui sera diffusé mercredi soir à TVA).

Le premier talent d'un documentariste est d'être au bon endroit au bon moment même s'il ne sait pas pourquoi. C'est le cas de deux Français qui tournaient un documentaire sur les pompiers de Wall Street sans se douter qu'ils enregistreraient l'Histoire dans sa plus stupéfiante horreur.

Voir le film des frères Naudet, c'est vivre minute par minute un drame qui, au début, a toutes les apparences d'un incident banal et qui prend une éternité à se déployer.

L'action est lente, au ralenti, comme si la réalité était un rêve dont personne ne saisissait la logique, comme si le film allait trop vite pour des acteurs trop lents. Les

premiers évacués vont la file distraitemment tandis que les pompiers, pris au dépourvu, semblent pétrifiés sur place dans le hall.

C'est long, long, désespérément long. Le seul accroc à la normalité est le bruit assourdissant des corps qui tombent. Chaque fois qu'un corps se fracasse sur le béton, un éclair de stupeur traverse les regards qui, aussitôt, se détournent, incapables d'absorber l'obscénité du choc.

Pendant qu'un des frères filme le désarroi du dernier pompier resté à la caserne, l'autre, dans le hall de la première tour, enregistre le reste : l'impact du deuxième avion, la panique, la confusion, l'effondrement de la première tour qui manque de l'ensevelir, le réveil dans le noir des ruines, la course folle au milieu des rues couvertes de poussière blanche comme à Pompéi, puis l'euphorie des pompiers qui retrouvent leur caserne sains et saufs et, enfin, l'insupportable tristesse qui s'abat sur eux à la tombée de la nuit.

Qu'est-ce que ça donne de voir tout ça ? Pour ceux qui sont morts, rien. Pour les autres comme moi qui étaient devant leur télé, c'est le partage imparfait d'une terrible expérience, la possibilité de se mettre à la place des autres et de mieux comprendre un drame qui nous concerne tous du fait qu'il aurait pu arriver à n'importe lequel d'entre nous.

Les mots et les images ne pourront jamais tout à fait rendre compte de l'ampleur de la dévastation physique et morale du 11 septembre. Mais les mots et les images sont nos seuls outils. Leur bruit et leur fureur nous aident en fin de compte à faire le silence.

Chanter pour vivre

ALEXANDRE VIGNEAULT

AVANT D'ÊTRE un produit de consommation rapide qu'on entend entre deux publicités tonitruantes à la radio, la chanson cherche à partager une manière de percevoir et de ressentir le monde. Claude Dubois s'était mis en tête, à l'aube de l'an 2000, de donner la parole à des jeunes pondés de chansons et de trouver le moyen de faire entendre leurs voix. Trois ans de travail plus tard, il parraine les six auteurs-compositeurs en herbe qu'on peut entendre sur l'album Interdit d'interdire.

20 ans ? Que la vie est difficile. Qu'ils souffrent d'être abandonnés et aussi d'un autre mal qu'on pourrait appeler la première peine d'amour. Et même s'ils rêvent de bonheur et de liberté, ils semblent désespérés quant à la marche à suivre pour s'affranchir de leur douleur. « Crier ma peine, crier ma haine, c'est ce qu'il me reste », chante d'ailleurs Mireille Maltais, 19 ans, avec plus de résignation que de colère.

Sous son titre contestataire — le slogan « Interdit d'interdire » est intimement associé aux révoltes de mai 1968 en France —, le disque montre surtout un grand sentiment d'impuissance. « Ce qui me touche dans tout

ça, explique Claude Dubois, c'est que peu importe le milieu d'où ils viennent, les préoccupations des jeunes sont les mêmes. Ils véhiculent les mêmes peurs et les mêmes espoirs. » La fragilité qu'il sent dans les chansons de ses six protégés lui rappelle d'ailleurs la dureté de la chanson réaliste.

Est-ce un hasard si le plus combatif des six donne dans le rap, genre dont l'essence se trouve dans l'affirmation de soi ? Après avoir connu les centres d'accueil, Patrique Lachance, 20 ans, invite à se prendre en main : « Grouille ton cul avant d'être une cause perdue. » Chacun fait sa chance et doit se mettre du plomb dans la tête, croit le jeune homme. « Tout le monde a le pouvoir

de connaître le bonheur, insiste-t-il. Je n'ai pas toujours le contrôle sur ma vie, mais le disque m'a aidé. L'important, c'est la persévérance. »

Mis sur pied avec la collaboration de l'ex-ministre Gilles Baril, de la comédienne Louise Marleau et des musiciens de Claude Dubois, le projet « Interdit d'interdire » a incité environ 12 000 étudiants et adolescents vivant en centre d'accueil à prendre la plume et à mettre des mots sur leur vie. Mireille Maltais, Patrique Lachance, Sandre Nicol, Olivier Faucon, Marie-Eve Couture et Jonathan Rosby-Hamel ont conquis le coeur de Claude Dubois, qui jongle maintenant avec l'idée de poursuivre l'expérience sur scène.

SPECTACLES

Salles de répertoire

- ABOUT A BOY Cinéma du Parc (3): 17h30. AUDITION Cinéma du Parc (3): 21h15. CHACABUCO, LA MÉMOIRE DU SILENCE Cinémathèque québécoise (salle Fernand-Seguin): 19h et 20h30. DAME DE PIQUE (LA) Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra): 20h30. DOGTOWN AND Z-BOYS Cinéma du Parc (2): 19h15, 21h. FAMILY VIEWING Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra): 18h30. MONSOON WEDDING Cinéma du Parc (2): 17h. NINE QUEENS Cinéma du Parc (1): 17h10, 19h20, 21h30. TADPOLE Cinéma du Parc (3): 19h30.

Théâtre

- THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis) La dernière Bande, de Samuel Beckett. Mise en scène de Denis Marleau. Avec Gabriel Gascon. Du mar. au ven., 19h30; sam., 16h et 20h30; dim.: 16h. THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.) Kean, de Alexandre Dumas. Adapt. de Jean-Paul Sartre. Mise en scène de René-Daniel Dubois. Avec Jean Asselin, Jacinthe Laguë, Jean-Louis Roux, Dominique Leduc, Martine Francke, Luc Chapelaine, Jean Marchand, Pascale Montreuil, Marc Beaupré, Frédéric Blanchette, Marc St-Martin, Geoffrey Gaquere et Jean-Sébastien Lavoie: 20h. ESPACE LIBRE (1945, Fullum) Scénario, de François Marquis. Avec Christian Bégin, Stéphane Crête, Daniel Desputeau, Éric Forget, François Marquis et Brigitte Poupart: 20h. LA LICORNE (4559, Papineau) Violette sur la terre, de Carole Fréchette. Mise en scène de Vincent Goethals. Avec Geneviève Couture, Miriam Cusson, Pierre Drolet, Micheline Marin et Marc Thibault. Du mar. au sam., 20h; mer., 19h.

Variétés

- CASINO DE MONTRÉAL Les Crooners (Yoland Sirard et Yvan Pion) chantent Tom Jones et Engelbert Humperdinck. Du lun. au jeu.: 13h30. CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL Cinéshow, avec Geneviève Charest, Pascale Coulombe, Sylvie Desgrosselliers, Marie Dumouchel, Franck Julien, René Lajoie et Brigitte Marchand. Du mar. au dim.: 21h. PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) Charles Aznavour: 20h. P'TIT BAR (3451, St-Denis) Bonjour Nostalgie, avec Raphaël Torr: 21h30. BIDDLE'S (2060, Aylmer) Richard Paris: 20h. L'INTRUS (1351, Rachel E.) Myriame El Yamani, Judith Poirier, Claudette L'Heureux, François Lavallée, Mike Burns et André Lemelin: 20h30. BRUTOPIA (1219, Crescent) Efrén: 22h.

CANCANS DE LA VILLE REINE

MARC-ANDRÉ LUSSIER

Trop de films ?

C'EST TOUJOURS la même rengaine. Les « professionnels de la profession » grognent contre le nombre trop élevé de films sélectionnés, estimant que certains ne peuvent obtenir l'attention qu'ils méritent. Bien sûr, il est humainement impossible de tout voir (le directeur Piers Handling affirme n'avoir vu lui-même que la moitié des films). Cela dit, tant que le public se montre fidèle et nombreux à la fête, il n'est pas question de changer la taille du festival. « Si les cinéphiles torontois nous envoient le message contraire, nous prendrons les mesures nécessaires », a déclaré M. Handling au Toronto Star. En attendant, les journalistes, promoteurs, acheteurs, et pros en tous genres devront faire avec. Comble de malheur, les films sont bons...

Sérieusement, Salma

APRÈS AVOIR présenté son film à Venise, l'actrice mexicaine Salma Hayek est arrivée à Toronto afin

d'accompagner la présentation de Frida, drame biographique consacré à l'artiste mexicaine Frida Kahlo. La prestation de Mme Hayek suscite généralement de très bons commentaires, certains allant jusqu'à dire qu'il s'agit là du « rôle de sa vie ». Belle victoire pour une actrice qui, dit-elle en entrevue, a eu beaucoup de mal à être prise au sérieux. Il faut dire que la pauvre ne fut pas beaucoup aidée par Dustin Hoffman. En foulant le tapis rouge pour la projection de gala de ce film, la vedette de Rain Man, répondant à une question d'une reporter qui voulait savoir s'il avait entendu parler des rumeurs favorables à Frida, a déclaré qu'il était là parce qu'il avait entendu dire qu'on pouvait y voir l'actrice nue. « So I guess that's a very good buzz », a-t-il conclu.

Attendus aujourd'hui :

ANTHONY LAPAGLIA, Forest Whitaker, David Cronenberg (qui sera honoré par le gouvernement français), Ralph Fiennes, Catherine Deneuve, François Ozon, John Cusack, Claude Lelouch, Amos Gitai, Danis Tanovic, Pierce Brosnan, Catherine Breillat, Chen Kaige...



THEÂTRE DU NOUVEAU MONDE KEAN DE ALEXANDRE DUMAS ADAPTATION DE JEAN-PAUL SARTRE MISE EN SCÈNE DE RENÉ-DANIEL DUBOIS DÈS LE 10 SEPTEMBRE www.tnm.qc.ca RÉSERVATIONS 514.866.8668 La Presse

POUR VOS HORAIRES: WWW.CINEMASGUZZO.COM OU 514-326-0222. HORAIRE DU 10 - 12 SEPTEMBRE. CINEMAS GUZZO. LUNDI & JEUDI \$7, MARDI & MERCREDI \$5, SPECIAL ENFANT \$5, SPECIAL AGE D'OR \$5.50, SPECIAL MATINEE \$5.75. LACORDAIRE 11 (514) 394-3000, STE-THERESE 8 (450) 979-8888, Des SOURCES 10 (514) 685-1192, MEGA-PLEX TRARABONNE 14 (450) 471-6644, MEGA-PLEX JACQUES CARTIER 14 (450) 677-5566, MEGA-PLEX PONT-VIAU 16 (450) 967-4455, MEGA-PLEX SPHERETECH 14 (450) 923-5566, MEGA-PLEX COTE-VERTU (514) 745-5866.

AMC www.moviewatcher.com

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX - AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ
PRIX "MATINÉE" POUR TOUTES LES REPRÉSENTATIONS JUSQU'À 18H.

FORUM 22 2313, rue Sainte-Catherine Ouest (514) 904-1250

the good girl (G) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 2:00, 4:30, 7:00, 9:30	SIGNES (G) (Version française de SIGNS) LUN-JEU 2:00, 4:45, 7:15, 9:45	LOVELY AND AMAZING (13+) LUN-JEU 7:40, 9:50
POSSESSION (G) LUN-JEU 2:05, 4:40, 7:10, 9:40	QUÉBEC - MONTRÉAL (13+) (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) LUN-JEU 2:10, 4:35, 7:05, 9:35	REIGN OF FIRE (G) LUN-JEU 2:10, 4:40, 7:15, 9:45
THE ADVENTURES OF PLUTO NASH: THE MAN ON THE MOON (G) LUN-JEU 2:20, 4:40, 7:35, 9:50	THE MASTER OF DISGUISE (G) LUN-JEU 2:30, 4:45, 7:45, 9:55	DEVIDAS (G) (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) LUN-JEU 1:40, 5:20, 9:00
BLOOD WORK (13+) (2 ÉCRANS) LUN 2:10, 3:10, 4:50, 5:50, 8:30, 9:55	SPY KIDS 2: THE ISLAND OF LOST DREAMS (G) (2 ÉCRANS) MON-MER 2:05, 3:15, 4:30, 5:35, 7:00, 8:00, 9:30	MR. DEEDS (G) LUN-JEU 1:45, 5:00, 7:25, 9:50
THE KID STAYS IN THE PICTURE (G) LUN-JEU 2:30, 5:45, 8:00, 10:15	TADPOLE (G) LUN-JEU 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:40	LIKE MIKE (G) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 2:15, 4:50
FULL FRONTAL (13+) LUN-JEU 1:55, 4:25, 7:10, 8:10, 9:40	NEVER AGAIN (13+) LUN-JEU 2:15, 5:10, 7:40, 10:10	LILO & STITCH (G) LUN-JEU 1:30, 3:30, 5:30
	STUART LITTLE 2TM (G) LUN-JEU 1:30, 3:25, 5:25, 7:20, 9:20	THE BOURNE IDENTITY (13+) LUN-JEU 1:50, 4:30, 7:15, 10:00
		ABOUT A BOY (G) LUN-JEU 1:45, 4:10, 7:30, 10:05

Ciné-Bébés

FAMOUS PLAYERS EST FIER DE PRÉSENTER

Un endroit idéal pour les parents désirant visionner un film en compagnie de leur(s) bébé(s) (0 à 12 mois)

Tous les mercredis à 13h au Colisée Kirkland

famousplayers.com

DU NOUVEAU AU PARAMOUNT
LE BILLET DU MERCREDI AU TARIF DU MARDI!

PARAMOUNT TÉL.: 514-842-5828 977 rue Ste. Catherine O.

IMAX^{3D} RENCONTRE DANS LA 3^{ÈME} DIMENSION EN IMAX 3D Lun 1:00 (G)

Maintenant à l'affiche
Admission Générale 9.50\$* mardi, mercredi, matinées 5.95\$*
*À l'exception du Paramount

STARCITÉ MONTRÉAL TÉL.: 514-899-8986 4825 ave. Pierre de Coubertin

COLOSSUS LAVAL TÉL.: 450-978-0213 2800 rue Cosmodôme

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél.: 514-866-0111

LAVAL 12 1600 boul. Le Corbusier Tél.: 514-866-0111

FAMOUS PLAYERS 8^{ÈME} POINTE CLAIRE 185 boul. Hymus Tél.: 514-866-0111

VERSAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél.: 514-866-0111

CENTRE EATON 705 rue Ste. Catherine O. Tél.: 514-866-0111

DORVAL CINEMA 4 DORVAL Tél.: 514-866-0111

LA CHAMBRE DES OFFICIERS 1:20 4:00 6:40 9:15 (13+)

ASTÉRIX & OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE 1:40 4:20 7:10 9:30 (G)

CHAOS 1:30 6:50 (13+)

LA VOIE DE PERDITION 7:15 9:35 (13+)

ASTÉRIX & OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE 7:30 9:50 (G)

QUÉBEC/MONTRÉAL 7:20 9:30 (13+)

FEAR DOT COM 7:40 10:00 (16+)

SIGNES 7:00 9:25 (G) déconseillé aux jeunes enfants

XXX 7:10 9:40 (13+)

CITY BY THE SEA 7:05 9:30 (13+)

FEAR DOT COM 7:20 9:45 (16+)

SON NUMÉRIQUE

GUIDE HORAIRES du 9 - 12 septembre

©2002 Famous Players, une division de Viacom Canada Inc.

EMPLOIS DEMANDÉS 352

4 JOURS 4 LIGNES

En prime, votre annonce sur cyberpresse.ca

Ça Presse

987-VENDU

Nézet-Séguin: un autre coup de génie

CLAUDE GINGRAS

ON AURAIT DIT un de ces grands soirs de l'époque glorieuse de l'OSM.

Cette année encore, l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal choisissait d'ouvrir sa saison avec une oeuvre de grande envergure où le visuel a sa part: la longue et bruyante troisième Symphonie de Mahler. En conséquence, l'orchestre dut être augmenté de 65 à 95 musiciens et, pour l'épisode final, assorti de 200 voix de femmes et d'enfants; de même, il fallut de nouveau choisir une scène et une salle plus grandes, c'est-à-dire Wilfrid-Pelletier, lieu habituellement occupé par l'illustre aîné.

De côté-ci de la rampe, l'impression nous rapprochait également des plus mémorables expériences vécues à l'OSM. Fidèle au souhait aimablement exprimé au début du concert par le jeune chef de l'OMGM, Yannick Nézet-Séguin, le public de quelque 2500 personnes évita d'applaudir avant que tout ne soit terminé, c'est-à-dire au bout d'une heure et trois quarts d'écoute sans entracte. Mieux encore: à l'exception de quelques bruits au tout début et à la toute fin, le concert entier se déroula dans un silence absolu où l'émotion ressentie par toute la salle était quasi palpable.

Je sais qu'une foule de personnes découvraient hier soir la Troisième de Mahler. Qu'elles sachent qu'elles l'ont découverte dans des conditions idéales. Oubliions quelques problèmes dans le solo de posthorn et des moments de fatigue des trompettes à la fin. L'OMGM et les 30 surnuméraires qui s'y ajoutaient ont traversé la partition avec une exactitude remarquable. Mieux encore, Nézet-Séguin a donné là une autre preuve de son génial talent.



Yannick Nézet-Séguin et ses 300 participants hier soir, salle Wilfrid-Pelletier.

La partition devant lui mais la gardait à peine, tant il la possède, il a maintenu une ligne d'écoute inchangée du commencement à la fin, et ce jusque dans les moments où l'intérêt baisse habituellement, car cette Troisième n'est pas sans faiblesses. De son orchestre, il a obtenu une étonnante puissance sonore mais aussi, dans l'évocation des bruits de la nature, des couleurs absolument nouvelles au plus aigu des bois et au plus grave des cordes, des accords massifs aux cuivres également. Le chœur a bien chanté, la mezzo Danièle LeBlanc aussi, malgré un léger chevrotement.

Au départ, Nézet-Séguin avait une conception très claire de cette musique. La dirigeant avec l'autorité, le calme et les rubatos d'un chef d'expérience — à moins de 30 ans! —, il en a parfaitement souligné la naïveté, la tendresse, la vul-

garité même, pour terminer sur une réflexion d'une noblesse brucknérienne. À la toute fin, les deux bras levés ont prolongé le silence... Puis ce fut une ovation monstre de l'auditoire debout.

J'ose le dire: ce garçon pourrait être le futur chef de l'OSM. Mais on sait pourquoi il ne le sera pas.

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL, Chœur féminin de l'OMGM (dir. Alain Cazes), Petits Chanteurs du Mont-Royal (dir. Gilbert Pate-naude) et Danièle LeBlanc, mezzo-soprano. Chef d'orchestre: Yannick Nézet-Séguin. Hier soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. (Reprise: 27 septembre, 20 h, église Saint-Nom-de-Jésus, Festival Orgue et Couleurs.)

Programme:
Symphonie 3, en ré mineur, avec chœur de femmes, chœur d'enfants et mezzo-soprano (1895-96) — Mahler

CINEPLEX ODEON

PV PRE-VENTE / CINÉGUICHET 514-849-FILM (3456) / SON NUMÉRIQUE

QUARTIER LATIN 350, rue Emery (angle St-Denis) 514-849-FILM-111

STAR WARS: ÉPISEDE II - L'ATTAQUE DES CLONES (G) Mar. 12:15, 3:20, 6:30, 9:35

LA MÉMOIRE DANS LA PEAU (13+) Mar. au Jeu. 12:35, 3:15, 6:30

RAPPORT MINORITAIRE (13+) Mar. au Jeu. 12:10, 3:15, 6:20, 9:25

L'ODYSSEE D'ALICE TREMBLAY (G) Mar. au Jeu. 11:0, 4:10, 6:50, 9:10

VOIE DE PERDITION (13+) Mar. au Jeu. 6:50, 9:40

QUÉBEC-MONTRÉAL (13+) Mar. au Jeu. 12:00, 2:40, 5:05, 7:30, 9:55

ESPIONS EN HERBES 2: L'ÎLE DES RÊVES ENVOLÉS (G) Mar. au Jeu. 12:30, 2:55

XXX (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 12:45, 3:30, 6:20, 9:10

DEFI BLEU (G) Mar. au Jeu. 1:20, 4:20, 7:15, 9:45

LE BOULET (G) Mar. au Jeu. 9:05

SIMONE (v. française) (G) Mar. au Jeu. 1:15, 4:00, 6:45, 9:30

LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mar. au Jeu. 12:00, 12:40, 2:30, 3:00, 4:55, 5:20, 7:10, 7:35, 9:35, 9:50

UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mar. au Jeu. 12:10, 1:05, 3:05, 4:05, 6:45, 7:15, 9:30, 10:00

L'OBSEDÉE (13+) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 2:40, 5:50, 7:10, 9:20

LA TURBULENCE DES FLUIDES (G) Mar. au Jeu. 1:10, 4:10, 7:00, 9:45

8 FEMMES (G) Mar. au Jeu. 1:00, 4:05, 7:00, 9:40

SPIDER-MAN (G) Mar. au Jeu. 1:05, 7:05

HOMMES EN NOIR 2 (G)

CHATEAUGUAY ENCORE 180, boul. D'Anjou, Châteauguay 450-699-3579

DEFI BLEU (G) Mar. au Jeu. 7:20, 9:25

SPIDER-MAN (v. française) (G) Mar. au Jeu. 7:25, 9:15

FEAR DOT COM (G) Mar. au Jeu. 7:10

HOMMES EN NOIR 2 (G) Mar. au Jeu. 7:20

CITY BY THE SEA (13+) Mar. au Jeu. 7:00, 9:20

COÛTE-DES-NEIGES 6700, Côte-des-Neiges 514-849-FILM-124

ADMISSION
ADULTES - APRÈS 18 ANS (incl. mardi et mercredi) 7,50 \$
ENFANTS (13 ans et moins) 5,50 \$ / AGE FOUR 4,50 \$ / 5,50 \$
MATINÉE EN TOUT TEMPS AVANT 18 H 00 \$, 5,50 \$
MARDI ET MERCREDI TOUTE LA JOURNÉE 5,50 \$

SIGNES (G) Mar. 1:25, 3:50, 7:00, 9:30

XXX (v. française) (13+) Mar. 1:05, 7:20

XXX (v. française) (13+) Mar. 1:00, 3:55, 6:55, 9:40

FEAR DOT COM (G) Mar. 1:20, 4:15, 7:10, 9:25

LA VOIE DE PERDITION (13+) Mar. au Jeu. 7:15, 9:40

VOIE DE PERDITION (13+) Mar. au Jeu. 7:15, 9:40

L'OBSEDÉE (13+) Laissez-passer refusés Mar. & Mer. 12:50, 2:50, 4:50, 7:10, 9:10

UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) Mar. & Mer. 1:10, 3:50, 7:00, 9:35

SPIDER-MAN (v. française) (G) Jeu. 7:05

HOMMES EN NOIR 2 (G)

MAIL CAVENDISH Mail Cavendish (angle Kildare) 514-849-FILM-122

SPY KIDS 2: THE ISLAND OF LOST DREAMS (G) Mar. & Mer. 12:30, 2:35, 4:40

XXX (v. française) (13+) Mar. & Mer. 12:45, 3:20, 6:35

POSESSION (v. française) (G) Mar. & Mer. 4:00, 9:10

MY BIG FAT GREEK WEDDING (G) Mar. & Mer. 12:35, 2:40, 3:00, 4:45, 5:10, 6:55, 7:25, 9:05, 9:30

DEFI BLEU (G) Mar. & Mer. 1:20, 4:20, 7:15, 9:45

SPY KIDS 2: THE ISLAND OF LOST DREAMS (G) Mar. & Mer. 1:30, 3:45

DEFI BLEU (G) Mar. & Mer. 1:00, 3:25, 7:05

BLUE CRUSH (G) Mar. & Mer. 1:10, 9:20

SIMONE (v. française) (G) Mar. au Jeu. 9:30

LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) Mar. & Mer. 12:55, 3:05, 3:40, 5:10, 6:55, 7:20, 9:10, 9:20

AMEN (v. française) (G) Mar. 1:30, 4:05, 6:35, 9:10

LE PEUPLE MIGRATEUR (G) Mar. 1:30, 4:10, 7:20, 9:30

QUÉBEC-MONTRÉAL (13+) Mar. 1:45, 4:40, 7:15, 9:30

ASTÉRIX & OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE (G) Mar. 1:45, 4:15, 7:05, 9:25

Mar. & Jeu. 7:05, 9:25

SIMONE (G) Mar. 1:30, 4:05, 7:00, 9:20

LE POSSESSION (G) Mar. 1:50, 4:20, 7:15, 9:30

Mar. & Jeu. 7:15, 9:30

LA TURBULENCE DES FLUIDES (G) Mar. 1:30, 4:10, 6:55, 9:20

Mar. & Jeu. 6:55, 9:20

BOUCHERVILLE Autoroute 20 (sortie boul. Mortagne) 514-849-FILM-144

RAPPORT MINORITAIRE (13+) Mar. au Jeu. 9:15

SIGNES (G) Mar. au Jeu. 1:20, 4:10, 7:00, 9:15

LA CHAMBRE DES OFFICIERS (13+) Mar. au Jeu. 3:15, 9:25

QUÉBEC-MONTRÉAL (13+) Mar. au Jeu. 1:10, 3:40, 7:10, 9:20

ESPIONS EN HERBES 2: L'ÎLE DES RÊVES ENVOLÉS (G) Mar. au Jeu. 1:00, 3:10, 7:05

XXX (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 1:15, 4:00, 6:55, 9:35

CARREFOUR DORION 391, boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil 514-849-FILM-132

SIGNES (G) Mar. au Jeu. 6:50, 9:25

XXX (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 6:50, 9:30

DEFI BLEU (G) Mar. au Jeu. 7:20, 9:40

QUÉBEC-MONTRÉAL (13+) Mar. au Jeu. 9:40

SIMONE (G) Mar. au Jeu. 7:10, 9:35

LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) Mar. au Jeu. 7:10, 9:35

L'OBSEDÉE (13+) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 7:30, 9:35

SPIDER-MAN (v. française) (G) Mar. au Jeu. 7:00

HOMMES EN NOIR 2 (G)

UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) Mar. au Jeu. 7:00, 9:30

PLAZA DELSON 900, boul. Georges-Gagné, Deltion 514-849-FILM-145

SIGNES (G) Mar. au Jeu. 7:10, 9:50

XXX (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 7:00, 9:40

DEFI BLEU (G) Mar. au Jeu. 7:15, 9:35

LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) Mar. au Jeu. 7:30, 9:55

L'OBSEDÉE (13+) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 7:30, 9:30

SPIDER-MAN (v. française) (G) Mar. au Jeu. 7:25

HOMMES EN NOIR 2 (G)

UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) Mar. au Jeu. 7:05, 9:45

L'OBSEDÉE (13+) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 7:20, 9:30

HORAIRE VALIDE DU SEPTEMBRE 10 AU SEPTEMBRE 12 Veuillez prendre note que le guide est sujet à changements sans préavis.

CONCOURS

La Preuve

Grâce à LA PRESSE, CKAC730 et Rogers AT&T, courez la chance de gagner une des dix paires de billets pour assister le 27 septembre à la pièce La Preuve présentée au Théâtre Jean-Duceppe. De plus, un grand gagnant aura la chance de rencontrer les comédiens après la représentation en plus de recevoir un cellulaire avec un an de temps d'antenne local et messagerie texte illimités offerts par RogersSM C et AT&T^{MD} Communications sans fil.

DUCEPPE

La Presse **CKAC 730** **ROGERS** **AT&T**

Les noms des gagnants seront dévoilés sur les ondes de CKAC 730 le vendredi 20 septembre. Bonne chance!

Pour participer, retournez le coupon-réponse à: Concours La Preuve, Compagnie Jean Duceppe CP 1029, succ. Desjardins, Montréal, Québec, H5B 1C2

Coupon de participation

Quel est le nom de la comédienne qui interprète le rôle principal de La Preuve _____

Nom _____ Prénom _____ Âge _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ CP _____ Tél. rés.: () _____ Tél. trav.: () _____

Pour être valide, le coupon doit être dûment rempli. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Les règlements du concours sont disponibles aux bureaux de la Compagnie Jean Duceppe. Les fac-similes ne sont pas acceptés. La valeur totale des billets de théâtre est de 805,40 \$ et la valeur totale du forfait cellulaire est de 3600 \$.



SUR LE TERRAIN, CHAQUE MINUTE COMPTE. POUR NOUS AUSSI.

La meilleure information à la radio. Tout de suite.



BAZZO EN DIRECT DE NEW-YORK

- L'impact des événements, un an après.
- Entrevue avec un survivant du 47^e étage
- Le point de vue d'Élie Wiesel, Prix Nobel de la paix.
- Reportages exclusifs de Frédéric Nicoloff et Yvan Cloutier

Aujourd'hui et demain

Réalisation : Danielle LeBlanc



www.radio-canada.ca/indicatifpresent

EN BREF

Le Grand Prix de la poésie à Élise Turcotte

LE FESTIVAL international de poésie de Trois-Rivières a attribué son Grand Prix de la poésie, jeudi dernier, à la romancière et poète Élise Turcotte pour son recueil *Sombre Ménagerie* publié aux éditions du Noroît. Ce prix est associé à une bourse de 5000 \$ offerte par la Fondation Des

Forges, qui lui sera remise, le 4 octobre, pendant le festival de Trois-Rivières. M^{me} Turcotte publiera aussi un roman cet automne, *La Maison étrangère*, chez Leméac.

Roger Hodgson au Spectrum

TROIS SEMAINES après le passage de Rick Davies au Centre Bell, voilà que l'autre moitié

de Supertramp, Roger Hodgson, s'amène au Spectrum. Les fans du populaire groupe, qui a connu son heure de gloire à la fin des années 1970, pourront donc réentendre les succès *Dreamer*, *Give A Little Bit*, *Logical Song* et autres *It's Raining Again* par la voix haut perchée qui leur a donné naissance. L'ancien chanteur de Supertramp interprétera sans aucun doute des extraits de ses albums solo, du premier, *In the Eye of the Storm*, au plus récent, *Open the Doors*, paru en 2000. Les billets sont en vente.

Jeudi, les Musici et la CBC



CLAUDE GINGRAS
MUSIQUE

Après l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal hier soir, deux autres séries s'ouvrent cette semaine, plus précisément jeudi : les Musici et les concerts publics de la CBC. Les Musici commencent leur nouvelle saison avec les concerts intimes de la salle Tudor du magasin Ogilvy. Jeudi et vendredi, chaque jour à 11 h et 17 h 45, Yuli Turovsky et ses 15 musiciens accompagneront le trompettiste Mark Dharmaratnam, originaire du Sri Lanka, dans le Concerto en ré majeur de Leopold Mozart et le fameux *Carnaval de Venise* de Clarke. Programme complété par *la mère*, du Québécois Denis Dion, et des pièces de Gershwin, Duke Ellington et autres.

Jeudi, 19 h 30, au Pollack Hall de McGill : premier concert de la série CBC. La soprano torontoise Joanne Kolomyjec et un ensemble instrumental offriront alors un programme scandinave : Sibelius, Grieg, Atterberg. CBC ne donne pas les détails.

Perlemuter est mort

VLADO PERLEMUTER, le pianiste franco-polonais d'origine juive décédé mercredi à Paris à 98 ans, était bien connu au Québec. Gilles Lefebvre l'invita à Orford dès 1960 pour jouer et enseigner. En 1961, il interpréta le *Concerto pour la main gauche* de Ravel aux Festivals de Montréal, revint en 1968 comme juge au Concours international de piano, et se produisit une dernière fois en public ici en 1988 lors de deux récitals à Lanaudière.

Deux récitals comportant du Ravel, compositeur auquel son nom fut toujours associé. En 1927, alors âgé de 22 ans, Perlemuter avait en effet travaillé l'oeuvre complet pour piano avec l'auteur, ce qui allait assurer une rare authenticité aux deux intégrales qu'il confia plus tard au disque : d'abord chez Vox, ensuite chez Nimbus. On doit également à Perlemuter un livre d'analyse, *Ravel d'après Ravel*, qui fait encore autorité.

Goerke viendra-t-elle ?

LA SÉRIE montréalaise des Violons du Roy, de Québec, s'ouvre le samedi 21 septembre, 20 h, salle Claude-Champagne (le soir même où débute la saison de l'Opéra de Montréal). La soliste annoncée : la soprano américaine Christine Goerke dans des airs de Mozart. M^{me} Goerke s'étant décommandée pour *Peter Grimes* de Britten il y a un an et pour le Mahler de Lanaudière l'été dernier, on peut se demander si, cette fois, elle sera au rendez-vous.

Du NEM à la SMCQ

PIERRETTE Gingras occupe maintenant à la Société de Musique contemporaine du Québec le poste qu'elle occupait il y a quelques années au Nouvel Ensemble Moderne : directrice générale. À la SMCQ, elle remplace Michel Duchesneau, nommé professeur de musicologie à l'Université de Montréal.

RIO RX-V Sport À partir de

189\$ / mois
13 195\$ / PDSF

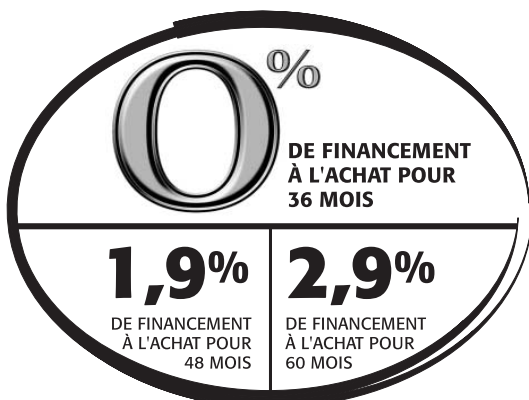
5 PORTES



Venez tester la meilleure garantie de l'industrie...



GARANTIE DE BASE DE 5 ANS / 100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS / 100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS / 100 000 KM



SPECTRA À partir de

179\$ / mois
12 995\$ / PDSF



MOTEUR 1,8 L, 125 HP; BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS; PHARES HALOGENÈ À VERRE CLAIR; GLACES ET PARE-BRISE TEINTÉS

RIO À partir de

165\$ / mois
10 595\$ / PDSF



MOTEUR 1,5 L, 96 HP; BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS; CHAÎNE AUDIO À 4 HAUT-PARLEURS



Enfin, la qualité accessible à tous !

www.kia.ca

KIA Mario Blain
McMasterville
(450) 464-4551

Rive-Sud Automobile
Longueuil
(450) 928-3000

KIA des Laurentides
Lafontaine
(450) 438-4438

Ville Marie KIA
Montréal
(514) 598-8800

KIA Serge Morand
St-Constant
(450) 635-4610

KIA Montréal
Montréal
(514) 908-2300

Aibi KIA
Mascouche
(450) 477-5550

Gravel KIA
St-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-2835

KIA St-Léonard
St-Léonard
(514) 256-1010

KIA Gabriel
Dollard Des Ormeaux
(514) 426-7777

KIA Latreille
Valleyfield
(450) 370-1130

KIA Repentigny
Repentigny
(450) 657-1031

Bourassa KIA
Laval
(450) 669-7040

KIA St-Hyacinthe
St-Hyacinthe
(450) 774-3444

KIA Brossard
Brossard
(450) 671-5050

KIA Sorel-Tracy
Tracy
(450) 742-1542

Joliette KIA
Joliette
(450) 752-1952

Boisvert KIA
Blainville
(450) 430-2223

KIA de Laval
Laval
(450) 682-8000

KIA St-Eustache
St-Eustache
(450) 623-9004

Association des concessionnaires KIA du grand Montréal

Sur approbation de Services Financiers de Kia Canada. Durée de location de 60 mois pour la Rio et la Spectra et de 48 mois pour la Magentis. 1. Modèle 2002 R05522. Taux de financement annuel de 2,54%, 750\$ de versement initial et transport inclus. Le prix de détail suggéré du fabricant est de 13 195\$. 2. Modèle 2002 S15412. Taux de financement annuel de 2,08% et 995\$ de versement initial ou équivalent d'échange. PDSF : 12 995\$. 3. Modèle 2002 R05412. Taux de financement annuel de 1,44% et 0\$ de versement initial ou équivalent d'échange. PDSF : 10 595\$. Immatriculation, assurances, préparation, transport et taxes en sus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Le kilométrage alloué pour la location est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10\$ par kilomètre excédentaire. Le concessionnaire peut louer ou vendre moins cher. Des frais d'administration de 350\$ sont exigibles lors de la livraison. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Contactez ou visitez votre concessionnaire Kia du grand Montréal pour plus de détails.

À gagner 1 000\$ par jour en bons d'achats aux AILES DE LA MODE grâce à CKAC 730

et **La Presse**
cyberpresse.ca



POUR PARTICIPER: écoutez les capsules relatant les grands moments de l'information à CKAC730, la première radio française en Amérique. Identifiez la personnalité vedette et complétez le bon de participation publié dans *La Presse* les mardis, jeudis et samedis.

• **Un grand prix de 3000\$** en bons d'achats échangeables aux Ailes de la Mode Centre-Ville sera attribué le 27 septembre 2002.

• **1000\$ par jour**, du 9 au 27 septembre 2002, en bons d'achats échangeables aux Ailes de la Mode Centre-Ville.

Les règlements du concours sont disponibles à CKAC730. Valeur totale des prix offerts: 18 000\$. Fac-similés non-acceptés.

Nom: _____ Prénom: _____ Âge: _____
 Adresse: _____ App.: _____
 Ville: _____ Code postal: _____
 Tél. (rés.): () _____ Tél. (travail): () _____
 Personnalité vedette: _____

Retournez le coupon de participation à l'adresse suivante:
Concours « À gagner 1000\$ par jour »
C. P. 7373 Montréal (Québec) H3C 4A5



UNE SOLUTION CANADA POUR REDUIRE LES EMISSIONS DE CO₂

Tout récemment, de nombreuses voix, tant celles de députés du Parlement que de Premiers ministres provinciaux et des plus importantes associations d'affaires, ont fait part de préoccupations relativement à la décision du Premier ministre Jean Chrétien de ratifier le protocole de Kyoto. Ils ont proposé une Solution Canada en lieu et place.

Il est naturel de se demander à cet égard : « À quoi pourrait ressembler cette solution? » Voici quelques lignes directrices d'une Solution Canada pour réduire les émissions de gaz à effet de serre (CO₂).

Lignes directrices d'une Solution Canada :

- Elle comprendrait une série d'actions immédiates visant les changements climatiques en vertu d'un calendrier plus réaliste de réductions totales de gaz à effet de serre.
- Elle maintiendrait au Canada le capital destiné aux investissements en technologie et en R-D plutôt que de dépenser la majeure partie de ces sommes afin d'acquérir les permis internationaux d'émission prévus par Kyoto.
- Elle permettrait de négocier des ententes particulières avec les secteurs économiques en vue de réaliser des objectifs de réduction auxquelles les différents paliers de gouvernement souscriraient mutuellement.
- Elle mettrait en œuvre des campagnes de sensibilisation et d'éducation sur les économies d'énergie, et comprendrait des mesures incitant les Canadiens à réduire individuellement leur consommation d'énergie.
- Elle tiendrait compte de nos relations commerciales avec les États-Unis afin d'assurer le maintien de notre position concurrentielle à l'égard de notre plus important partenaire commercial.
- Elle entraînerait sur-le-champ des investissements dans de nouvelles formes d'énergie et des technologies sur les émissions et l'environnement, pierres d'assise d'un environnement plus sain et d'un développement durable.

Il est possible de soutenir l'économie canadienne tout en protégeant l'environnement. Une Solution Canada préservera les emplois, renforcera notre position de nation commerciale de niveau mondial, et sera la fierté des Canadiens. Joignez-vous à nous pour exiger une Solution Canada pour réduire les gaz à effet de serre.

**Pour plus de renseignements,
appelez au : 1-866-875-1148.**



LA CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA

THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE



« Le meilleur achat de sa catégorie »

Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

Les Mazda Protégé.
Les plus vendues au Québec. †

0,9%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS†
PLUS
90 JOURS††
AU FINANCEMENT À L'ACHAT†



Mazda Protégé SE

OU Louez à partir de

189\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1995\$

Meilleure voiture
économique



- Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrière • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Et plus de 60 autres caractéristiques de série

Puissant moteur de 2 L et 130 ch de série sur les modèles LX et ES



Mazda Protégé5

OU Louez à partir de

249\$

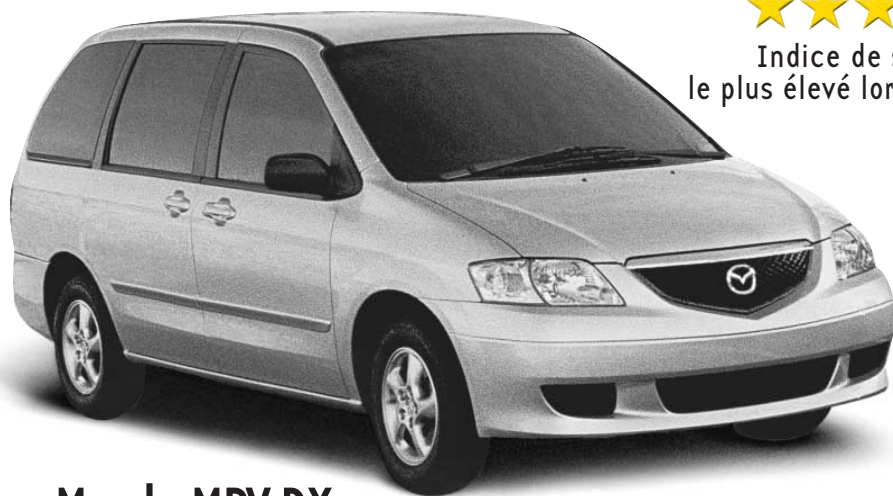
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1995\$

- Roues de 16 po en alliage • Moteur 4 cyl. de 2L à DACT et 130 ch • Compte-tours • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Ensemble GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards • Essuie-glace de lunette • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et téléverrouillage • Indicateurs du tableau de bord à fond blanc • Et plus encore

Lauréate du GUIDE DE L'AUTO 2002
pour une 3^e année consécutive



Indice de sécurité
le plus élevé lors d'impact **



Mazda MPV DX

Louez à partir de

269\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3995\$

Et **0\$** Dépôt de
sécurité

OU louez à

**359\$ par mois/48 mois,
0\$ comptant, 0\$ dépôt de sécurité***

OU Obtenez

**0% de financement à l'achat
jusqu'à 36 mois†**

- Nouveau moteur V6 3L de 200 ch • Nouvelle boîte automatique 5 vitesses • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD, commandes audio montées sur le volant • Climatiseur • Deux coussins de sécurité avant (coussins latéraux livrables en option) • Sièges baquets de 2^e rangée Side-by-Slide™ • Banquette de 3^e rangée Tumble-Under™ rabattable sous le plancher et orientable vers l'arrière • Portes coulissantes latérales avec glaces abaissantes



Meilleur achat
Carguide 2002



Mazda Tribute DX

Louez à partir de

289\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2495\$

OU Obtenez

3,9% de financement à l'achat
jusqu'à 36 mois†

- Moteur 4 cyl. de 2L avec boîte manuelle 5 vitesses • Climatiseur • Conception OptiSpace qui en fait le plus spacieux de sa catégorie • Deux coussins de sécurité avant et avant latéraux • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Hayon à double accès • Traction avant • Volant inclinable

Moteur V6 disponible



Mazda 626 LX-I4

Louez à partir de

299\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1995\$

OU Achetez à partir de

21 995\$**

Et obtenez
0% de financement à l'achat
jusqu'à 36 mois†

- Moteur 2 L à DACT et 16 soupapes • Roues de 15 po • Boîte manuelle 5 vitesses • Téléverrouillage • Console centrale • Banquette arrière à dossier 60/40 avec accoudoir central • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo et lecteur CD • Glaces de teinte foncée à commande électrique • Serrures des portes et miroirs chauffants à commande électrique • Deux coussins de sécurité • Freins à disque avant • Barres stabilisatrices avant et arrière

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS.

*Rapports de l'IRAMC, ARD. **Indice de sécurité le plus élevé accordé par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impacts frontal, latéral et arrière.

†Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Autres taux de financement disponibles. ††L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat seulement sur toutes les Mazda 2002 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. *Taux de location personnalisée Mazda offerts portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protégé SE 2002 (modèle B4XMS2A800), des Mazda Protégé5 2002 (modèle D51S2A800), des Mazda MPV DX 2002 (modèle U0Z72A800), des Mazda Tribute DX 2002 (modèle W50SS2A800) et des Mazda 626 LX-I4 2002 (modèle F4LSS2A800) neufs. Comptant initial au échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250\$ (Protégé SE), de 300\$ (Protégé5), de 350\$ (Tribute DX et 626 LX-I4) et de 350\$ pour l'offre à 2,9% et de 450\$ pour l'offre à 3,9% (MPV DX) exigés. Aucun comptant initial sur les MPV DX sur l'offre à 3,9% par mois. Aucun dépôt de sécurité sur les Mazda MPV DX. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda 626 LX-I4 2002 (modèle F4LSS2A800), neuves. Frais de transport et préparation (895\$), immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 9 septembre 2002.

